

Teát,
kaót

megbízható,
mert cégnél
vásároljon!

eg cikkei köz-
s híresek, 5, 10.
grammos posta-
t bérmentve
egyzéket!

ULA R. T.
Dandár-ucca 15

JOGI
szeminárium
elő vidékieket is

sszavásárolt
torokai
bá
kat
ebédloket
lek mellett is
es vevőknek
ries R. Z.
ny János-u. 20.
100 kor. előzetes
ében küldünk.

A
átalakított
Király
ázban
ákóczi-ut 19.
J A S
en új
nótákkal
zd
is 20-án.
vacsorák
lő italok

etegsége
ással van a
gyógyfürdő
sonka-Magyarország
illetti Tapolca, mely-
i legnagyobb rá-
és csak Gassteinhez
modern szállodája és
1. **Strandfürdője**-
je 100x60 méter,
nagyobb csónaká-
tet hegység és gyö-
lyek övezik. A szoba
20%-al olcsóbbak.
gazgatóság Tapolca
iskolcz. Postafiók 50.

PANFOLYAM
Rákóczi-ut 51.
olai összevont ma-
ségire, vidékieket
nagy kedvezmény.

Megjelenik hetenként
kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház udvar)

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Vizum

Olvassuk, hogy a külállamok közül többen megszüntetik a vizumkényszert és egymással kötött megállapodásaik folytán polgáraik számára szabad határátlépést biztosítanak. Természetesen első gondolatként öltik fel, hogy Magyarország is miért nem siet kezdeményezést tenni ezen a téren? Ajtó és publikum egyaránt sürgetik a fennálló vizumrendszer eltörlését, mely annyi keserűséget okozó akadály mind a kereskedelmi foglalkozással kapcsolatos, mind pedig az egészségügyi célú vagy családi ügyekben elengedhetetlen utazásoknak. Fel kell világosítanunk a közvéleményt, hogy e tekintetben Magyarország több ok miatt nem léphet fel kezdeményezőként s kormányunk meg kell hogy várja, amíg a külállamok részéről megfelelő hajlandóságot észlel.

Elsősorban is a bennünket környező ugynevezett utódállamok jönnének számításba, mint ahová természetesen legnagyobbról arányszámmal áramlik a kifelé utazó közönség s mint ahol elszakított fajtstvéreink élnek, kikkel köteleink elszakíthatatlanok és örök időkre fenn fognak állni. De mint jól tudjuk, épp ezek az államok viseltetnek akkora animozitással irányunkban, hogy mindaddig, míg ez az oktalan és érthetetlen ellenszenv alább nem hagy, nem remélhetjük a határok megnyitását. Hiszen minden hozzájuk menő magyar utasban kémlelő szemek látnak és minden ottani magyart, aki Magyarországra igyekeznék, hacsak átmeneti időre is ellátogatni, irredentistának tartanak és nem egyszer bizony a leg-súlyosabb vádakkal illetve büntetik meg azért, hogy egy-egy utazásra szánta rá magát. A kisantantnak elzárkózása és minden falevél rezgésétől féltő rémlátásai adják meg a

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP

FŐSZERKESZTŐ: **Báró MAILLOT NÁNDOR**
FELELŐS SZERKESZTŐ: **Dr. MIZSÁK JÓZSEF**

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 20000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

feleletet arra, hogy miért nem várhatunk tőlük még ezidejűleg előzékenységet e téren. A magyar kormányunk viszont magának is sulyos okai vannak, hogy a vizumkényszer fenntartásától a maga részéről se tekinthessen el legalább is egy ideig s ezek között legelső helyen áll a forradalmak söpredékének visszaszivárgásától való természetes óvakodás és védekezés. A Károlyi-féle oktróbrista emigránsok, bolsevista népbiztosok és a szovjet pénzen kitarított kalandorok, kiknek tekintélyes száma élőködik épp a bennünket környező kisantant államok kosztján, kézenfekvőleg rögtön megindítanak beáramlásukat az országba — egyfelől, hogy tovább folytassák az aknamunkát Magyarország biztonságára és élete ellen ott, ahol elhagyták, másfelől, hogy kóhott, hazug híreiket és gyalázatos rágalmaikat innen szórják szét a világba, melyet eddig Bécsből, Párisból, Prágából, Bukarestből vagy Belgrádból szállítottak a valótlanszenzációknak könnyen felülő ma is ellenséges sajtó számára. A vizumkényszer megszüntével nem a becsületes külföldi kereskedők és beutazók

számára nyujtanánk előnyt, hanem lovát adnánk a szökevények alá és kaput nyitnánk minden spionnak, világkalandornak és ellenséges ügynöknek, akik akadálytalanul bejutva, itt újra inficiálnák a közszellemet és ittlétüket lelkiismeretlen üzletszerzéssel a magyar nemzet becsületének rontására használnák ki. A tisztességes polgári társada-

lomnak kell ezen gonosztevők miatt saját érdekében elszenvednie ma még az utlevélrendszer nehézségeit, de nincs messze az az idő, amikor majd Európa minden állama, félretéve ezt a háborus és forradalom utáni időkből érthető rendszabályt, meg fogja találni egyéb módját a szellemi téren való fertőzés elleni védekezésnek.

A város és a kisvasút

Sulyos támadás egyik helyi lapban a város vezetősége ellen.
— **Mi akadályozza a kisvasut személyforgalmának felvételét?**
— **Elvi ellentétek merültek föl a területhasználati szerződés megkötésénél.** — **A kérdést a kereskedelmi minisztérium döntése alá bocsátják.**

Egyik helyi lapban a „kis vasut és egyebek” cím alatt keményebb támadás látott napvilágot amely a város vezetőségét teszi felelőssé, mert a Hegyközi Vasut mindmostanáig nem vette föl a személyforgalmat. Kapcsolatban ezzel igen szigoruan s mindenestre az igazságtól eltérően állapítja meg a vehemens támadás, hogy „Sátoraljaúj hely az egyetlen város, melynek vezetősége nem törődik semmivel, sőt ha akad is valami alkalom, ami alapul szolgálhatna, hogy ezt a várost aléltóságából felebressze, nem ragadja meg, hanem hagyja tovább tepsedésben.”

Mi nem szoktunk ilyen megállapításokat minden megfontolás

nélkül a közvélemény elé tární. A város hivatalos és felelős vezetőségéről, ha kritikát mondunk, a tárgyilagosság, a komolyság és a városi közérdek szempontjából nagyon is közlőrl megvizsgáljuk azokat az okokat, amelyek bennünket erősebb kritikára készíthetnek.

De bármennyire mérlegeljük is a mai helyzetet, bármilyen közlőrl szemléljük is a városi ügyek folyását, nem tudtuk felfedezni a városi magisztrátus körében semmi féle olyan indolenciát, amelyből következtetve arra a megállapításra juthatnánk, hogy a város vezetősége „nem törődik semmivel.” Ha ez így volna — amint ezt

A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Irta: **Dr. Kossuth János**
(153) IV.

A diktatura második szaka.
Biztosítandó a polgári elemet a diktatura tulkapásai ellen, panaszírodát szervezett, amelynek tagjai nem a komundok közül kerültek ki s amely intézmény érezte a hatását a pokoli kavardásban. Ha egyébből nem állott volna is a Gara mérséklő tevékenysége, elűtő tipust mutat vala fel a példátlanul durva Bettelheimizmussal szemben. De az eredmény sem maradt el. Láttuk, hogy egyesek iparkodtak „alkalmazkodni az új világrendhez”. Ingyenes zene és festészeti iskola nyílik a proletárgyermekek és ifjuság oktatására, akiket, ugymond a frazeologia: „a kapitalizmus gyalázatos uralma megfosztott attól az alkalomtól, hogy lelkiüket köszörlhessék.” A diktatura helyi sajtója a proletárművészet fejlesztéséről cirkezik, azzal a célzattal, hogy a burzsujoknak alkalmat nyujtsion az új világrendbe való

beilleszkedésre. A valóság az volt, hogy senkinek se volt eszéágában se a tanítás, se a tanulás, hanem ijedtében ígért fűt, fát mindenki s akiket a kigyó már megcsipett (tuszság) azok a gyiktól is félték s abban az atmoszférában sokan akként viselkedtek s azt a látszatot igyekeztek maguk iránt kelteni, mintha kezdenének megharátkozni az „új, a dicső világrenddel”, miközben kivált a diktatura vége felé sokan azon törték az eszüket, hogy nem lenne-e kívánatos elmenekülni egy tuszfogdosás elől.

A rezsim hova inkább való szelidülésének jelentkeztek a tünete. A forradalmi törvényszék — ellentétben a lapok fenyegetőzéseivel — enyhén ítélkezett. Vavrik elnök tudákos nagyképtűsködésével kezdett komikussá válni. Gara kormánybiztos a kémek besugását nem veszi figyelembe, dacára annak, hogy ellenforradalmi manipulációról szólnak a besugások. A többi közt az egyik spicli dr. Ambrózy Ágoston ügyvédre ráfogta besugásában, hogy villájában titkos összejövetelekre csödiiti a város ellenforradalmárait. Gara informáltatta magát s

asztán a besugó levelét a papirkosárba dobta.

A vörösök elől menekült közalkalmazottakat, akik később tértek vissza a kiszabott időnél — a nyílt parancs ellenére — minden retorzió nélkül fogadta vissza. Néha morgott ugyan, de nem harapott.

Gara abban a képzelődésben volt, hogy pacifizmusa megkedvelteti a dikturát, vagy ha az összeomlik, a leszámolásnál enyhítő körülményeket biztosíthat magának s ez utóbbiban, amint a körülmények igazolták később, nem is csalódott.

Visszapillantva az eseményekre, érthető a diktatura furorjának hirtelen alábbhagyása. Mihelyt ugyanis a vörösök felvidéki hadjárata megszűnt s kezdetét vette az oláhok ellen való támadás, amely a kezdetén balul végződött s napról napról mindinkább kitűnt az egész erőfeszítés hiábavalósága, Kun Béláék belátták, hogy veszve vannak. A bukás gonosz sejtelve aztán gyorsan terjedt el a centrumon kívül is, amellyel szemben a Szamuelliék hóhércmunkája mit sem segíthetett.

(Folyt. köv.)

Egyes szám ára 1000 K.

laptársunk a publikum elé tárja — úgy minden ok megvolna arra, hogy a város esküit tett felelős vezetőségét az illetékes felügyelő hatóságok a legszigorúbban felelősségre vonják s eltávolítsák arról a helyről, amelyen súlyos kötelességmulasztással vádolhatnak.

Mert vajjon érdemelne-e mást ma annak a városnak vezetősége, amely „nem törődik semmivel”, amely a várost „hagyja tovább a tespedésben”, amely *nem tesz komoly kísérletet arra, hogy ez a város élni tudjon, amely csak egyetlen tudományát, az adóemelést akarja érvényesíteni s amelynek dzsungeljébe be kell hatolni, mint valami indiai tigris buvóhelyére.*

Nagy szavak ezek, amelyeket a most szótáratlanként ragadunk ki s joggal kellett recenzust a végig sértett városi vezetőség körében, amelynek a cikkíró nemcsak a szervezőképesség hiányát veti szemére, hanem egyenesen kétségbe vonja a város ügyeivel szemben tanusítandó hivatali kötelességteljesítését, mert *bűnös kötelességmulasztás az, ha a város vezetősége nem törődik semmivel.*

A „Zempléni vármegye” vezető cikke ezt a példétlanul erős támadást, amelyhez hasonló mostanában egyetlen vidéki sajtóorgánumban sem olvashattunk, azzal támasztja alá, hogy a város vezetősége az oka annak, hogy a Hegyközi Vasút a személyforgalmat mindmostanáig nem vehette föl, mert a város vezetősége rideg, mondhatni ellenséges magatartást tanúsít a kisvasúttal szemben. Hogy miért teszi ezt a város — kérdi a továbbiakban a cikkíró — miért zárkózik el attól, hogy annak okát az adófizető polgárság tudomására is hozza, nem tudjuk.

Éppen ennek a *nem tudásnak* s a közvélemény teljes tájékoztatása érdekében jártunk utána az ügynek azokon a helyeken, amelyekhez ez tartozik s első sorban a város polgármesterénél, mint akit a támadás a legközvetlenebbül és legközelebből érint.

A legerélyesebb cáfolatot nyertük arra vonatkozólag, mintha a város vezetőségét a kisvasúttal szemben a cikkíró által önkényesen nekitulajdonított rideg vagy ellenséges magatartás vezetné. A város vezetőségétől távol áll a vasúttal szemben minden animozitás, ismeri és méltányolja annak Ujhelyt illető jelentőségét és értékét s kész a vasúttal szemben a közönség érdekeinek természetes és kötelességszerű figyelembevételével mellett a legkonciliánsabb magatartásra.

Távol állott a város vezetőségétől — nyertük a további megnyugtatót — hogy utjába álljon és meggátolja a személyforgalom felvételét.

A területhasználati szerződés még nincs megkötve. A szerződés felek között fennálló inkább csak elvi ellentétek még nem nyertek tisztázást. A város nem hajlandó

engedni a területhasználatért fizetendő díj és a kövezetvám kérdésében. A vasút ezekről nem akar tudni. A város hajlandó 10—15 évre is teljesen lemondani ezekről, de nem hajlandó egyszersmindenkorra.

Zempléni vármegye főispánja — akihez a Zvmegye cikke végezetül folyamodik — hivatalba lépése után a legelső hivatalos teendői közé sorolta a kisvasút ügyét és részletesen tájékoztatta magát az ügy minden fázisáról s a város vezetősége szolgált is minden tájékoztatással s rendelkezésre bocsátott minden adatot, *külön is kérve, hogy a köz. bizottság kérje ki a vitás kérdésekben a kereskedelmi minisztérium döntését, hol az egyes ügyosztályok álláspontja sem volt még ebben a kérdésben összeegyeztethető.*

Kétségtelen, hogy mint minden más dologban, úgy ennél a közönség érdekével összefüggő fontos kérdésben is főispánunk — minden külfön felkérés nélkül is — mindent el fog követni a helyes és jogszerű megoldás érdekében, amint megtette már ezt a cikk kelté előtt.

A város a közönség érdekében ragaszkodik a jogfentartáshoz. Közte és az érdekeltség között elvi ellentétek vannak. Ezek elintézésének meg van a maga menete és törvényszerinti foruma. Az ügy ehhez tartozik s a város semmiféle haszontalan akadékoskodással, annál kevésbé rosszakarattal nem állott utjába a kérdés elintézésének, hanem maga is óhajtja a mielőbbi sürgős megoldást. Miután érzi ez ügyben is a felelősséget, ami a jövőt nézve is terheli, nem hallgathatja el a városi közérdek hangsúlyozását, hanem jog és kötelesség szerint képviseli a döntésre hivatott helyeken.

És éppen azért hajlandó 10—15 évre a területhasználati és vámdíjakról lemondani, mert most maga sem látja azokat a vasút jövedelmezőségével arányban állóknak, de nem akar lemondani mindenkorra és azokra az időkre is, mikor a vasút a területhasználat révén a mostaninál sokkal jövedelmezőbb üzemmeg fog bizonyulni. Ennél az ügynél tehát nem lehet a várost olyan invektívákkal illetni, mint azt a most szótáratlanként vezető cikk cselekszi.

ERCSEY GÉZA

MEZŐGAZDASÁGI IRODÁJA

SÁTORALJAUJHELY. Molnár István-u. 7.
TELEFON: 40.

VÁSÁROL: terményeket, takarmányt. Szállít és vesz prima jármos ökröket és fejős teheneket, növendék és beállítani való marhát, sertéseket és juhokat.

ZSÁK KÖLCSÖN KAPHATÓ.

ELVÁLLALJA: gazdaságok felszerelését, gazdaságok és bérbeadott birtokok felügyeletét; gazdaságok kereskedelmi ügyeinek lebonyolítását.

NEVETŐ EST a városi moziban. Isten hozta vigjáték világhátraktató 7 felvonásban. Főszereplő Buster Keaton szept. 6-án vasárnap 4, 6 és 8 órákor.

SLÁGERFILM a városi moziban szept. 8-án este 6 és 8 órákor **Fel** dollár filmjáték 6 felvonásban — **Kitűnő kísérelő** műsor.

E városban évtizedekre visszamenő hibák és bűnök várnak orvoslásra. Amiket kedvező időben elmulasztottak, amiket éppen az adóemeléstől való irtózásukban meggátoltak a régebbi idők patópáljai, azokat most pótolni, reparálni kevés a legelszántabb jóakarat is.

A város vezetőségének a polgárság nagy megértésére és biztatására van szüksége, együttérzésre, hogy alkotni, teremteni, javítani tudjon s elviselhetővé tenni az itteni életet.

De tekintélyének aláasása, sárba való lerántása, nemtörődőséggel, komolytalansággal s a város lassu és biztos elorsvasztásával való meggyanúsítása semmiesetre sem helyénvaló eszközei a buzditásnak s a nyilvánosság előtt szükséges támogatásnak.

Nem hinnék, hogy a város képviselőtestülete, ha tudomást szerez arról, hogy milyen tónusban foglalkozik a város vezetőségével a szótárgyává tett cikk írója s ha figyelmére méltatja a cikkből kilátszó tendenciát, nem hisszük, hogy ne tekintené az ilyen hangulatkeltést a saját ügyének is és nem találná meg az utját és a módját a megfelelő visszautasításnak, mert *elvégre is kiintézet bi zalmával továbbra is olyan városi*

Mindennemű községi nyomtatványokat raktáron tartunk. Megrendeléseket azonnal teljesítünk.

BUDAPESTRE UTAZTÁBAN TEKINTSE-MEG



IV. KOSSUTH LAJOS-UTCA 9.
TEL.: 1154-70
BUDAPEST LEGOLCSÓBB DIVATHÁZA
ELEGÁNS és DIVATOS COSTUMÖK, KABÁTOKBAN, RUHÁKBAN és BLOUSOKBAN.

vezetőséget, amely nem törődik semmivel és dzsungelt tényészt, beláthatattanná téve tagadhatatlanul nehéz sorsunkat.

Zempléni vármegyei Múzeum

Irta: Dr. Székely Albert vármegyei tb. főügyész.

A „Zemplén”-ből olvasom, hogy Széll József főispán ur Óméltósága egy vármegyei múzeum felállítását óhajtja és annak létesítése iránt a lépéseket megteszi. Végre-valahára hivatalos magas helyről is hallatszik egy nemes hang a magasabb kultúra érdekében, amely hangban kifejezést nyer az az eszme, hogy össze kell gyűjteni mindazon történelmi emlékeket, amelyek még Zempléni vármegyében találhatóak, amely emlékek láttán szemléltetőleg megtanulja a zempléni magyar ember, hogy miként fejlődött kulturailag ez a vármegye, ez a föld ősidőkben, a népvándorlás korában és a magyarság letelepedése óta.

30 év óta sürgetem már a helybeli lapokban, a háború előtti és a háború alatti mindenkori főispánokhoz beadott memorandumaimban egy vármegyei múzeum felállítását. A Kazinczy Körben az én szerény indítványomra alakult meg vagy 20 évvel ezelőtt a „történelmi és régészeti szakosztály”, melynek tagjai Matolay Elele, Dókus Gyula, id. Bajusz József, Dongó Géza és csekélységem voltak, felolvasást is tartottam erről annak idején a Kazinczy-Körben, az eszméért pár napig mindenki lelkesedett, aztán vége volt, senkise beszélt róla többet. Annyi sok hiba terheli a lelkiismeretünket ezen a téren, hogy talán már az új főispán jóakarata és érdeklődése sem fogja tudni azt helyrehozni. Gondoljunk csak arra, hogy mennyi történelmi nevezettségű okmány, ereklye, régiség, könyv, kézirat, családi emlékek,

BERETVÁS PASZT

képek és szobrok veszték el háború és forradalmak 10 esztendőjében, gondoljunk csak arra, hogy a Kárpátok alatti harcokban az oroszok felső Zempléni betörése, ágyuzás, felgyújtott könyvtárak és családi levéltárak elpusztulása és kirablása, valamint Zempléni vármegye kétharmad részének elvesztése által mennyi történelmi emlék pusztult el utóbbi esztendőben.

Fajmagyarságról és hazafiságról szónokolnak unós-untalan, de nem kor arról van szó, hogy kegyeletel megőrizték fajmagyar őseink emlékeit, akkor veszekszünk egymással, hogy ki az igaz hazafi és elveszni hagyjuk őseink emlékeit és még azt a szegény magyar hazát sem tudjuk megbecsülni, mint ahogy az kötelességünk volna. Pedig Zempléni vármegyének a történelmi erélyek megőrzésében is első helyre kellene állni. Hiszen erre való doroltak be őseink, magyarok, kazárok, itt tartottak „szomortort” az elesett vitézek fele „szerencsés” megérkezésük emlékére várost alapítottak e megyében, ahol a nagy költő vizit meglátja a vezérek vezérét éneklő: „Kél pirosan, mint a hál, szép sátora fénylő, gazd aranyrojtall tiz rézdárdára feszítve Sajnos, hogy a magyar ember már nincs kellőleg kifejlődve hálaérzet őseink iránt, úgy mint sok más nemzetnél. Hány esztendő óta sürgetem már beadványomban a várost, a Kazinczy-Kör, hogy nagyjaink emlékeit erkölcsi és becsületbeli kötelességünk el léktáblával megőrkíteni, de akták szépen irattárba vándorolt s újra elalszik az egész dol pedig Rákóczi, Kossuth, Szemere Boruth, Fejes István megérdemelt az utókorától, hogy nem csak s vünkbe hordjuk emléküket, hanem a jövő nemzedék számára okulsul, érche öntve és kőbe vésv láthassák, hogy nemzetünkért, magyarságunkért, nyelvünkért dolgoztak és azért halásak vagyú értük. Nem is szölvá arról, hogy hány esztendő óta sürgetem, hogy az a hely, ahol a magyar sz korona egy éjjelen át Ujhelyt őriztetett, szintén emlékláblá örökítették meg. Szinte feljaj bennem a kérdés, hogy teljes elvesztett volna már lelkünkben kegyelet szent érzete? Hiszen magyar szent korona, nemcsak egy felekezett legszentebb kle diuma, az minden felekezetté, minden emberé, aki itt született, él, itt dolgozik és itt akar meghalni. A magyar szent koron most az a szent szimbolum, amely a valóságban egyesíteni fogja a koron újra a szép nagy Magyarországot.

Egyesek hiusága, családok eg nettensége, csendes, vagy viszálkodása már sok sz meghiusított a mi vármegyénk. Gondoljunk csak az új megyei gyönyörű szép tervezetere, a dokkal, Rákóczi szoborral, be a vármegyei múzeummal, az tizedek óta tervbevetett kulturp tára, az új városházára, megő megrokkant szépenletes „V Ökör” re. Ugy látom, hogy u ispánunk minden kicsinyes i káktól, hajlandóságoktól, hize sektől távol áll és csak egy az igazságot, a szorgalmat, n kásságot, az igaz értelemben

Tankönyvek!

Tankönyvek!

Tankönyvek!

Szülők, Iskolák figyelmébe!

Békebeli minőségű füzeteket, rajztömböt, körzőt, tászkát, írószereket és festéket

hegedűt, vonót, húrokat, könyvsziját, tintát, furt tolltartót **legolcsóbban**

szerezhet be **SZABÓ PÁL** könyv- és papírkereskedésében Saujhely. Telefon: 126.

ETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

és szobrok veszték el a és forradalmak 10 eszten-gondoljunk csak arra, Kárpátok alatti harcokban, zok felső Zemplénben való ágyuzás, felgyújtás, rak és családi levéltárak lása és kirablása, valamint vármegye kétharmad ré-elvesztése által mennyi sok emlék pusztult el az esztendőben.

magyar liberális haladást és kul-tura fejlődését tartja szem előtt és semmi mást nem vesz tekintetbe, mint egyedül a vármegye és ezzel együtt az egész ország érdekeit.

Talán mégis lesz annyi jó ér-zésünk, hogy ezért hálásak leszünk, ha végre egy más megyebeli, de lelkes, becsületos, érzsű és gon-dolkodású magyar ember felka-rolja ennek a szerencsétlen határ-városnak és feldarabolt határvár-megyének összes anyagi, erkölcsi és kulturális érdekeit.

H I R E K.

— A „Zemplén“ legközelebbi száma a közbejött ünnep foly-tán f. hó 12-én, szombaton a rendes időben jelenik meg.

— Népünnep. A sátoraljauj-helyi népkönyha javára szept. hó 20-án, vasárnap délután a városi sportpályán nagyszabású s a kö-zönség minden rétegeiben a leg-nagyobb foku érdeklődésre méltán igényt tartható népünnepélyt rendeznek. A rendezőség élén Zemplén vármegye minden köz-jótekonysági mozgalmának lelkes apostola, gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernő áll, akinek kérésza-vára eddig is mindig szívesen ál-dozott a vármegye közönsége a jótekonyság oltárán, különösen ha amint ezuttal is, arról van szó, hogy Sátoraljauj hely város szegényeinek téli ellátását bizto-sítsa. A tisztán közjótekonyságra alapított sátoraljauj helyi nép-könyha fenntartásához az anyagi eszközöket előteremteni olyan nagyfontosságú és nemes cél, a melynek támogatására tehetsége szerint mindenkinek sietnie kell, különösen ha áldozatkészségét egy kellemes szórakozás keretében dokumentálhatja. — A népünnep részletes programjának egybe-állításán most dolgozik a rende-zőség, annyit azonban már most is közölhetünk, hogy a szokásos népünnepi műsorokhoz kívül lesz nagyszabású szüreti felvonu-lás, kabaré, tűzijáték, sportszámok és sok más könnyű és vidám szórakozási lehetőség. Az étel-és italnemükről a város közön-ségének lelkes hölgygárdája fog gondoskodni. Az erkölcsi siker tekintetében teljes mértékben gar-antált népünnep anyagiakban is remélhetőleg nagy mértékben fog hozzájárulni a népkönyha fenntartásához.

— Halálozás. Kistoronyai és tasnádi Nádházy Menyhért ny.

pénzügyi főtitst 71 éves korában f. hó 4-én meghalt. Szombaton délután temették el mély részvét mellett.

— Szülők figyelmébe. A sá-toraljauj helyi Karolineum leány-nevelőintézet internátusába, mivel még van hely, felvesszünk elemi, polgári és kereskedelmi iskolába járó növendékeket. Teljes ellátás

havonként 900.000 korona, mely összeg terményben is fizethető. Napközi bennlakás és ebéd naponként 15.000 korona. Érdeklődőknek szívesen küld prospektust az intézet elöljáróságára.

— Női tanfolyam a felső ke-reskedelmiben. A nm. vallás- és közokt. minisztérium 26425/1925. sz. engedélye alapján az 1925-26. tanévre női kereskedelmi szaktan-folyam nyílik meg. — Beiratkozni szept. 5-től 10-ig lehet a városi felső keresk. iskolában.

Felsőmagyarország legnagyobb férfi ruha-áruházai

Szántó Mór és Társa Utóda

Főüzlet: Sátoraljauj hely — Fióközlet: Sárospatak

Békebeli minőségű: Férfi ruhák

- Átmeneti kabátok
- Téli kabátok
- Bőr kabátok
- Gyermek ruhák
- Gyermek téli kabátok
- Szőrme bundák
- Szőrmés bekecskek

legnagyobb választékban

legolcsóbb árakban.

Külön mérték utáni osztály

Szőrmeárúk eredeti lipcsei kötéseiben

legolcsóbb árakban.

Uri divat különlegességek

A világhírű „Merinó“ szövetek és posztók egyedüli lerakata.

Eladás gyári árban.

Önkéntes árverési hirdetmény.

Tiszakarád község határában fekvő, a volt Nagy László-féle tanyán f. évi szeptember 15. napján délelőtt 9 órakor önkén-tes árverésen, készpénzfizetés mellett eladottnak:

2892 kereszt zab és árpa szalmája törekkkel, 1007 kereszt rozs és buza szalmája törekkkel, tüzi és haszonfa készlet, 4 pár ipás-ló, két szekér, négy eke, egy vashenger, egy borona, öt szánka, négy pár lószerszám és egy garnitúr üzemből lévő 4 lóerős gőzszéplőgép elevátorral.

A forgalmi adót a vevő viseli. A szalma, törek és fakészlet 15 napon belül elszállítandók. A többi ingóság azonnal átveendő, elszállítandó.

Az ingóságok a helyszínen megtekinthetők. Szavatosságot sem minőség, sem mennyiség tekintetében nem vállal

a zárgondnok.

Tapasztalt asszonyok



bevásárlá-suk alkal-mával min-dig tudatosan „Franck-kávépót-lék“-ot

a „kávédarálóval“ követel-nek... Vajjon miért?... Mert fontos nekik pénzükért prakti-kusan vásárolni.

— Itélet a sikkasztó cigándi s, jegyző bűnügyében. A sá-toraljauj helyi kir. törvényszék Emödy tanácsa pénteken tartott főtárgyaláson vonta felelősségre a febr. 15-től előzetes letartóztá-tásban, illetve március 24-étől vizsgálati togságban tartott Szi-lágyi József volt cigándi s. jegy-zőt. A bíróság folytatólagosan el-követett hivatali sikkasztás, csalás és folytatólagosan elkövetett lo-pás büntetésében mondta ki vád-lotta bűnösnek, amennyiben 1923. szeptember óta mint az állat for-galmiadó és a marhalevelek ke-zelője 9,430.025 K-val károsította meg a kincstárt. A nála befize-tett 1,350.000 K-t kitevő bünte-téspénzeken kívül továbbá ma-gánfelek kárára is nagyobb ösz-szeget sikkasztott el. A bíróság ezért Szilágyi Józsefet öt évi fe-gyházra, 500 ezer korona pénzbün-tetésre és 5 évi hivatalvesztésre ítélte. Az ügyész súlyosbításért, a védő pedig az ítélet súlyossága miatt felebbezést jelentettek be.

SPORT.

A futballsport fejlődése körülbe-lül egy év óta megállott városunk-ban. Szerencsétlen gazdasági hely-zetünk az oka ennek nagyrészen, de hozzájárulnak azok az orszá-gos bajok is, amelyek kátyuba jut-tatták a futballsportot a fővárosban is.

Majdnem egy fél éve futballmér-kőzés sem volt a városban. Az egyesületek félnek a deficittől és nem mernek nagyobb sportattrak-ciót rendezni. Kisebb és kevésbé érdekes mérkőzésre pedig ki sem megy a közönség. Ilyen körülmé-nyek között mind a három újhelyi csapat erősen visszament játéktu-dásban és fejlődésben.

A nyár folyamán a Sac. volt az egyedüli club, amely mérkő-zést tartott, az igaz, hogy idegen-ben és Kassán. Homonnán, Nagy-mihályon igen szép eredményeket is ért el. Egyedül Ungváron érte kudarc, ahol az Uac. 3:0 arány-ban győzelmet aratott felette.

Ezért a vereséért akar revánst venni a Sac. vasárnap. Csapatfel-állása ugyan most sem lesz első-rangu. Nélkülnözni fogja Dankót, Tarpayt, Tiszayt, de reméljük, hogy a Sac. régi lelkesedése és ambi-ciója sikerrel fog szembeszállni a kitünő ungvári együttesnek. A mér-kőzés d. u. 4 órakor kezdődik.

PACOLJUK A BUZÁT, ROZSOT, ÁRPA T, ZABOT

AZ EGÉSZ VILAGON LEGJOBBAN BEVÁLT

USPULUNNAL

Táplálkozás nem ártalmas!

Az Uspulun megvédi

a vetőmagot a kóruszóg, a Fusarium (hópenész), árpa csikoltság és kó-
ruszöge ellen.

Biztosítja a vetemények gyors és egyenletes fejlődését és megkönnyíti az ártelést.

Jobb a részgillcnál!

Az Uspulun előnyei:

Emeli a terméshozamot, a csiraké-
pesség és hajtóképesség növelés ál-
tal. Kényelmes alkalmazás Uspulun
nedvespác és Uspulun porpác a
vetőmagvak nedves vagy száraz
pácolásához

Magyarország részére gyártja:
Krausz-Moskovits Egyesült Ipartelepék R-T
Budapest, VIII. ker., Örménygyűrtető 6.

Farhenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co.
Leipzig, Készítők

Kapható Hangya szövetkezetnél

**Hölgyeim és Uraim!
Csak az udvarban**

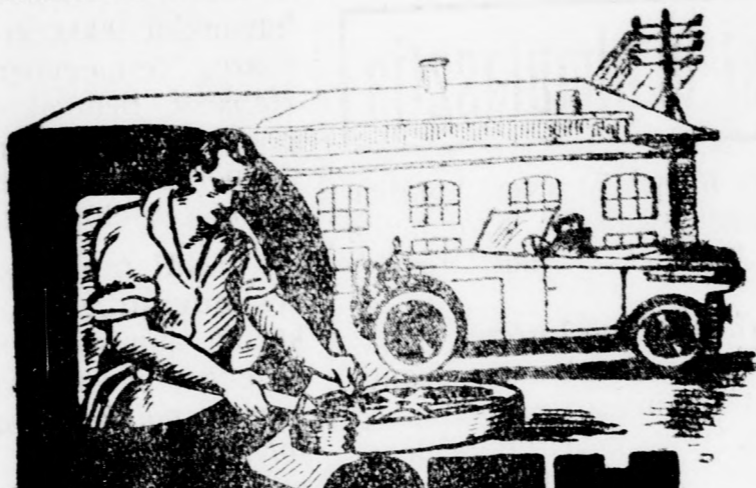
az olcsó maradékvásárban, Budapest, Király-u. 32. alatt még nem létezett olcsó árak mellett kaphatók. Árak ezekben

m. divat delén v. fehérneművászón , összesen	41
m. prima ingsefir vagy szintartó kana-vász , összesen	49
méter bőrerős angin vagy 3 darab tartós törülköző , összesen	49
méter selyemfényű klott , összesen	72
darab 2 méter hosszú, kifülden fehérített lepedő , összesen	189
méter divat férfilőtönyszövet hozzávalóval együtt összesen	295
méter divat férfi vagy női kabátkelme drb tartós kész paplanlepedő vagy 1 drb finom klottpaplan , összesen	297
drb, 2 csodaszép ágyterítő és egy asztalterítő , összesen	372

Beosztottak kiszolgálás a legjobb reklám!
Postai rendeléseket lelkiismeretesen teljesítünk!
Viszontelárusítók legolcsóbb bevásárlási forrása!

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház III. udvar 1. emelet.

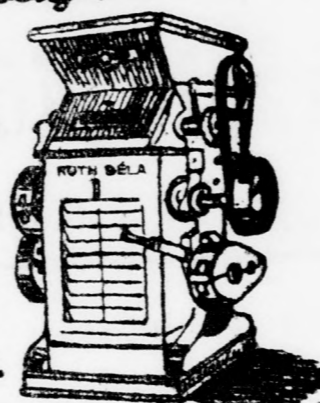


**ROTH
BÉLA GAZDASÁGI
GÉPGYÁRA**

* Sátoraljaujhely *

**GYART-JAVÍT-SZÁLLÍT-
MALOMBERENDEZÉ-
SEKET, MEZŐGAZDA-
SÁGI ÉS SZŐLŐFEL-
DOLGOZÓ GÉPEKET.**

**AUTOGARAGE-
HENCERROVÁTKOLÁS-
AUTOCÉNMEGESZTÉS.**



PINTER

Ha Kőszvénye, reumája, csúza, vagy ischiasza van, akkor okvetlenül használja a **SZERENCSI GYÓGYISZAPFÜRDŐ** iszappakolását, mert ez teljesen **maradandóan meggyógyítja** Izappakolások minden vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken kaphatók. — Kényelmes vasuti közlekedés minden irányban.
Mélyen leszállított árak!
Fürdőigazgatóság

**Kávét
Kak**

csakis
közism

A Meinl c
kedveltek é
15, 20 kilog
csomagoka
szállítunk.
Kérjen árj

MEINL GY
Budapest, IX.,

Bangó

Budapest, IX.
Rádai-ucca
14. szám.

Sikeresen készít

Bankoktól vi

irodabu
továt

hálószobá
és e

kedvező feltéte

eladunk hitelk

Nagy és V

Budapest, V. Ar

Képes Albumot 20

beküldése ellen

fényesen

Mályas

kávéh

Budapest, R

V A R

teljes

magyar

ke

auguszt

Meleg

Elsőre

Minden b

csodás hat

Tapolca

gyógyforrásai. — C

kincse a Miskolc me

nek meleg forrás

diumtartalmuk

hasonlíthatók. Uj n

konnyhája elsőrang

nek uszómedencé

az országban a leg

tó. Az egész terüle

nyörri kiránduló hel

és ellátási árak má

Bővebbet a fürdőie

Gyógyfürdő R. T. M

WALTER

MAGÁN

Budapest, VIII.

Előkészít középisko

gánvizsgákra, érett

is. Tisztviselőkn

Figyeljen a minőségre,

mert a

Szent István cikória-

kövékülönlegesség — mely-
nek első koronás királyunk,
Szent István képe a védje-
gye — a legszebben fest, a
legjobb és tulajdonképen a
legolcsóbb.

**Minden doboz sarkában,
pörkölt szemeskávé van!**



Válogatott cikóriából készült

Kedvező fizetési feltételek mellett

legjutányosabb árban készítik Gróf Somogyi Ilona 5. szám (Papsor) alatti üzletemben mindennemű **szücs munkákat**

kabátok átalakítását s készítik egész szörme garnitúrákat s vállalok minden az üzlet körébe tartozó munkát.

A közönség pártfogását kéri teljes tisztelettel **KOVÁCS JÓZSEF** szücsmester.

A ruhát 3 nap alatt bekészítem.

Ha aludni megy, ne törje a fejét, hogy nincs tiszta gallérja és fehérneműje, adja be a helybeli **„Hattyu“ gőzmosódába**

Deák-utca 65. sz. alatt, hol 3 nap alatt hófehér, tükörfényes gallért és fehérneműt készítenek.

Gallér drb.-ja 1500, kemény ing 12000 K. Mindenre olcsó árak A t. közönség pártfogását kéri tisztelettel **BREDÁR LAJOSNÉ** a „Hattyu“ gőzmosóda tulajdonosa.

Postamunka 24 óra alatt készül.

Csere ki van zárva.

Nem font, nem szárazat

A SZINHÁZ ÉTTEREM

a mai igényeknek megfelelően átalakítva és berendezve, hűvös idő esetén vasárnap szept. hó 6-án

villásreggelihez már a közönség rendelkezésére áll

Különféle villásreggelik, rissen csapolt udvari sör. — 1917 es szagos **szamorodni bor** 25,000 kor. — Kitünő vörös és asztali borok.

Abonenseket, kosztosokat a lehető legolcsóbb áron elfogadok.
Havi ebéd és vacsora abonoma 600,000 koronától fölfelé: ebéd 3 tál, vacsora egy tál étel.

Főtörekvésem odairányul, hogy m. t. vendégeim akár mint napi vendégek, akár mint abonensek, figyelmes és előzékeny kiszolgálásban részesítve, a legnagyobb megelégedéssel távozhassanak helyiségemből.

A mélyen tisztelt közönség nagybecsű támogatását kéri teljes tisztelettel

Matajecz Gyula

a színházi étterem vendéglőse.